

## Inhalt

Statt eines Vorwortes	5
Dört Sevgilim Var	8
Ich habe vier Geliebte	9
Bir Ayrılış Hikayesi	10
Geschichte einer Trennung	11
Yaşamak Kasideleri	14
Loblied auf das Leben	15
Bir Cezaevinde, Tecritteki Adamın Mektupları	18
Briefe eines Mannes aus dem Kerker, aus der Einzelhaft	19
Çankırı Hapishanesinden Mektuplar	26
Briefe aus dem Gefängnis zu Çankırı	27
* * *	42
* * *	43
Lodos	44
Der Südwestwind	45
Pirayende	50
Pirayende	51
* * *	54
* * *	55
* * *	56
* * *	57

Piraye İçin Yazılmış Saat 21–22 Şiirleri	58
Gedichte für Piraye, geschrieben zwischen 21–22 Uhr	59
Rubailer	124
Vierzeiler	125
* * *	158
* * *	159
Yumdum Gözlerimi	160
Ich schließe die Augen	161
Yatar Bursa Kalesinde	162
Er sitzt im Kerker zu Bursa	163
Ağlamak Meselesi	164
Über das Weinen	165
Tahir'le Zühre Meselesi	166
Die Sache mit Tahir und Zühre	167
Keder	168
Kummer	169
Aşı	170
Impfung	171
* * *	176
* * *	177
Güz	178
Herbst	179
Meşgale	180
Die Beschäftigung	181

Korku	182
Die Angst	183
* * *	184
* * *	185
Yine Sana Dair	186
Wieder über dich	187
Münevver'in Doğum Günü	188
Münevvers Geburtstag	189
* * *	190
* * *	191
* * *	192
* * *	193
İstanbul'dan Mektup	194
Brief aus Istanbul	195
Rüyamda Gördüm Yarı	206
Ich sah die Liebste im Traum	207
Gözlerin	208
Deine Augen	209
David Oystrah'a Mektubumdur	210
Brief an David Oistrach	211
Ceviz Ağacı	212
Der Walnußbaum	213
Masalların Masalı	214
Das Märchen der Märchen	215

Giderayak	218
Im letzten Augenblick	219
Şehir, Akşam ve Sen	220
Die Stadt, der Abend und du	221
Sıcaklarda	222
In der Hitze	223
İki Sevda	224
Zwei Geliebte	225
* * *	228
* * *	229
* * *	230
* * *	231
* * *	232
* * *	233
* * *	234
* * * .	235
* * *	236
* * *	237
Kadınlarımızın Yüzleri	238
Die Gesichter unserer Frauen	239
Vera'ya	240
An Vera	241
Anmerkungen	242